

我的一天  
The Parts of the Day

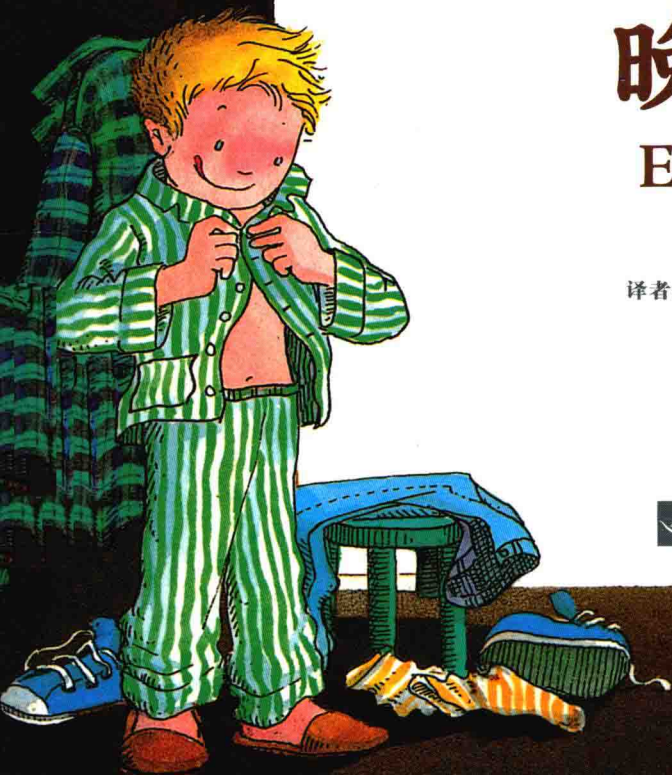
# 晚上

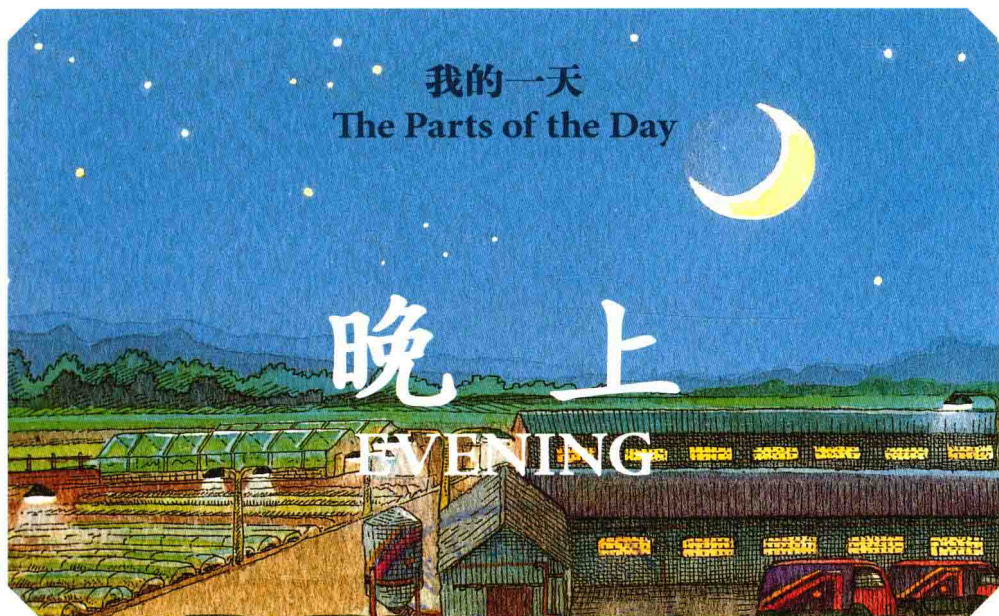
## EVENING

作者：[西] 何塞帕拉蒙  
译者：《童心读世界丛书》编辑部



江苏凤凰文艺出版社  
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND  
ART PUBLISHING, LTD





我的一天  
The Parts of the Day

晚上  
EVENING



江苏凤凰文艺出版社  
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND  
ART PUBLISHING, LTD

## 图书在版编目(CIP)数据

我的一天. 晚上: 汉英对照 / (西) 何塞帕拉蒙著;  
《童心读世界丛书》编辑部译. -- 南京: 江苏凤凰文艺  
出版社, 2014

(童心读世界丛书)

ISBN 978-7-5399-7688-4

I. ①我… II. ①何… ②童… III. ①儿童文学-图  
画故事-西班牙-现代 IV. ①I551.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第206096号

## 晚 上 (我的一天)

作 者	[西] 何塞帕拉蒙	统 筹	张 丽
译 者	《童心读世界丛书》编辑部	美 术 编 辑	朱 涛
出 品 人	黄小初	责 任 校 对	孙 慧
责 任 编 辑	陈冰青 印艳婷	审 读	颜煦之
编 务	李培臻		

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司  
江苏凤凰文艺出版社  
集团地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009  
集团网址 <http://www.ppm.cn>  
出版社地址 南京市中央路165号, 邮编: 210009  
出版社网址 <http://www.jswenyi.com>  
<http://phoenix-tangel.taobao.com>  
制 版 江苏凤凰制版有限公司  
印 刷 南京新世纪联盟印务有限公司  
开 本 889 毫米 × 1194 毫米 1/24  
印 张 1.25  
字 数 5千字  
版 次 2014年10月第1版 2014年10月第1次印刷  
标准书号 ISBN 978-7-5399-7688-4  
定 价 10.00 元

版权所有 侵权必究

营销: 025-68520896

地址: 南京市湖南路47号凤凰台饭店9楼

江苏凤凰文艺出版社图书凡印装错误可向承印厂调换

全国免费服务热线  
400-086-5858



呱呱网



凤凰天舟图书专营店



童心读世界订阅号



呱呱网微信平台



呱呱网网址二维码

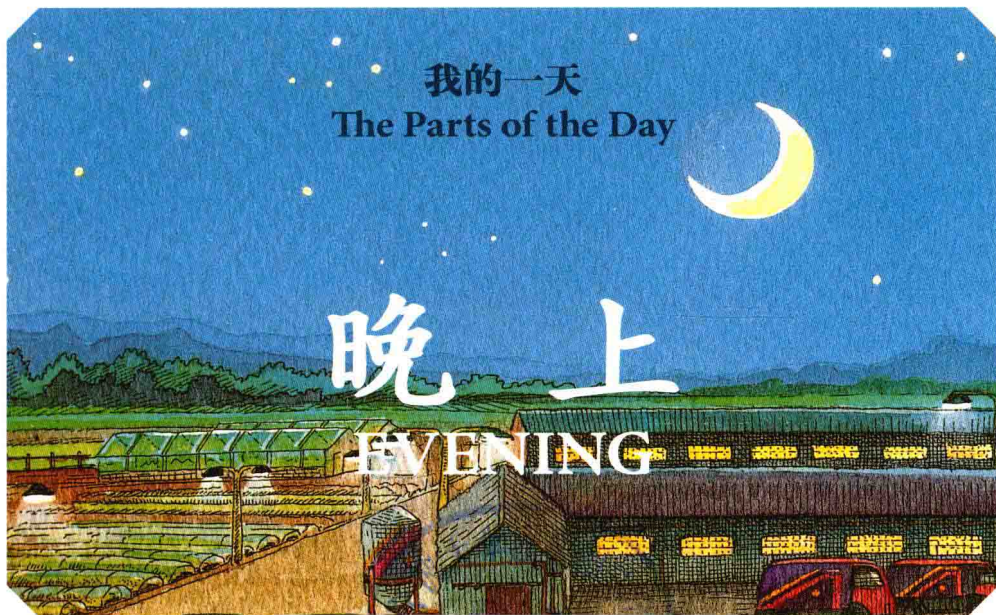


专营店网址二维码



童心读世界订阅号二维码





我的一天  
The Parts of the Day

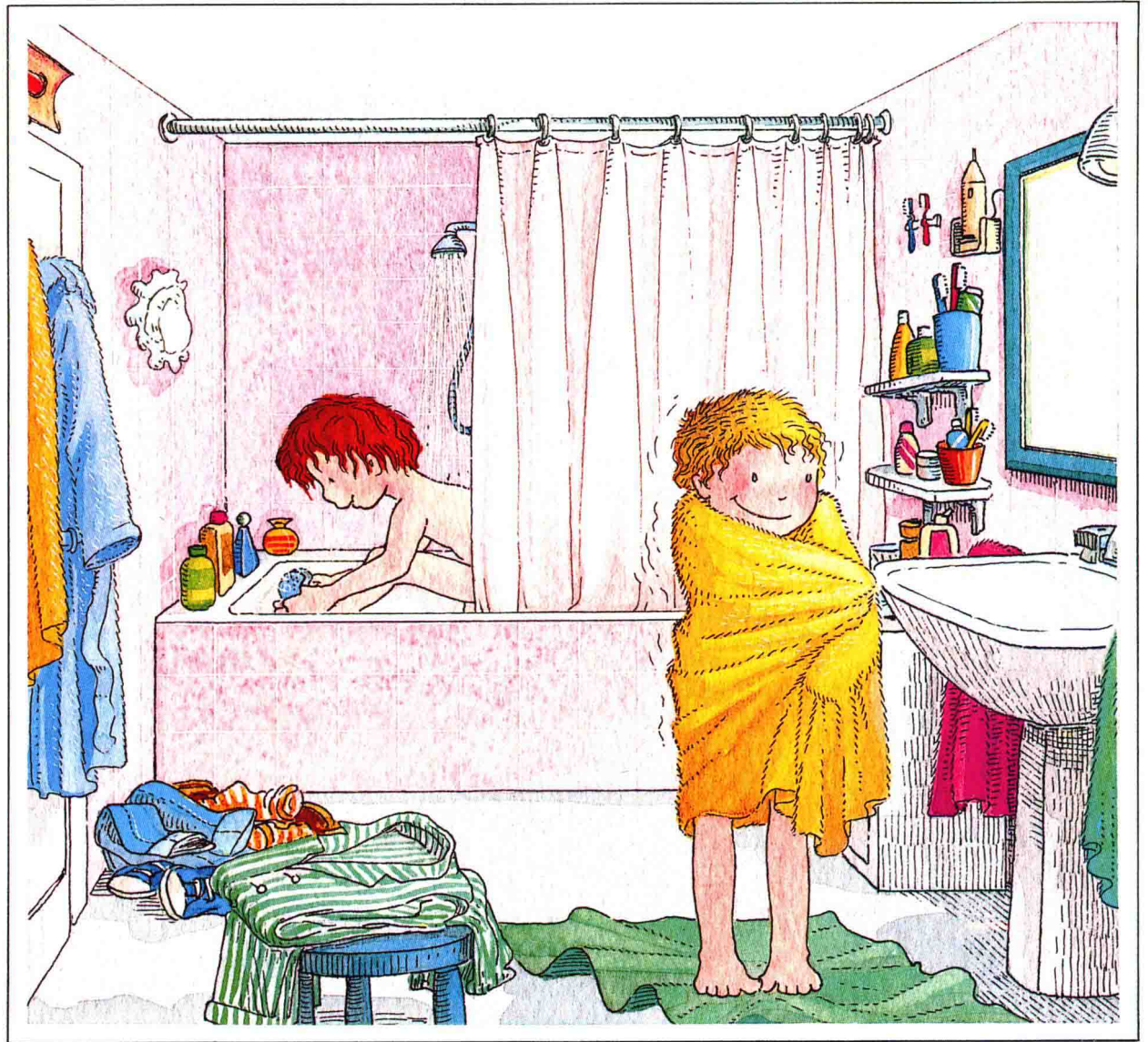
晚上  
EVENING



江苏凤凰文艺出版社  
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND  
ART PUBLISHING, LTD

晚上洗个热水澡，全身又干净又舒服；  
有时候我们喜欢在浴缸里玩水。

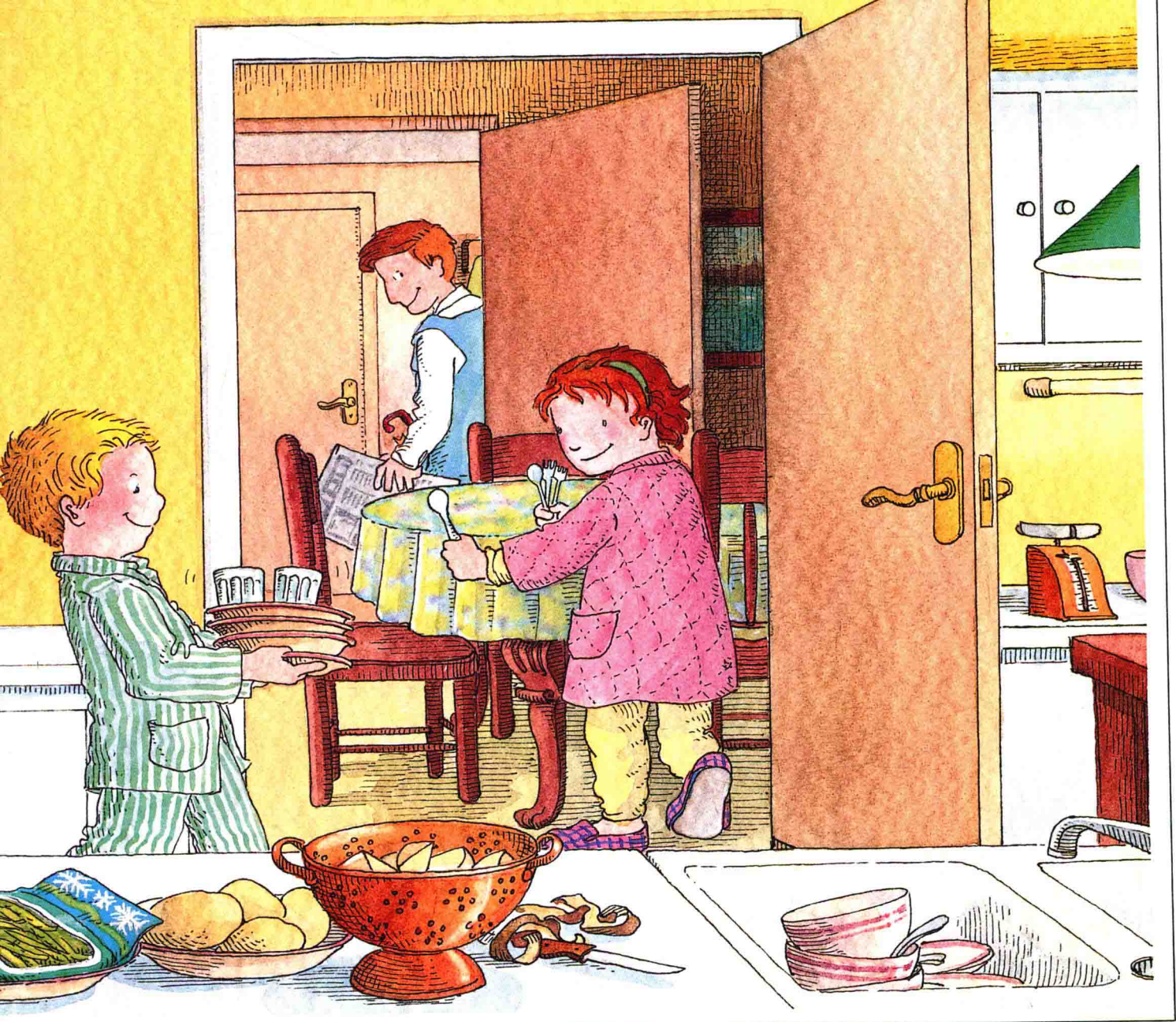
**A hot bath in the evening makes us feel  
very clean and fit.  
Sometimes we like to play in the bathtub.**



每天晚上，我们帮妈妈把餐具摆在桌上。

Every evening, we help Mom set the table.

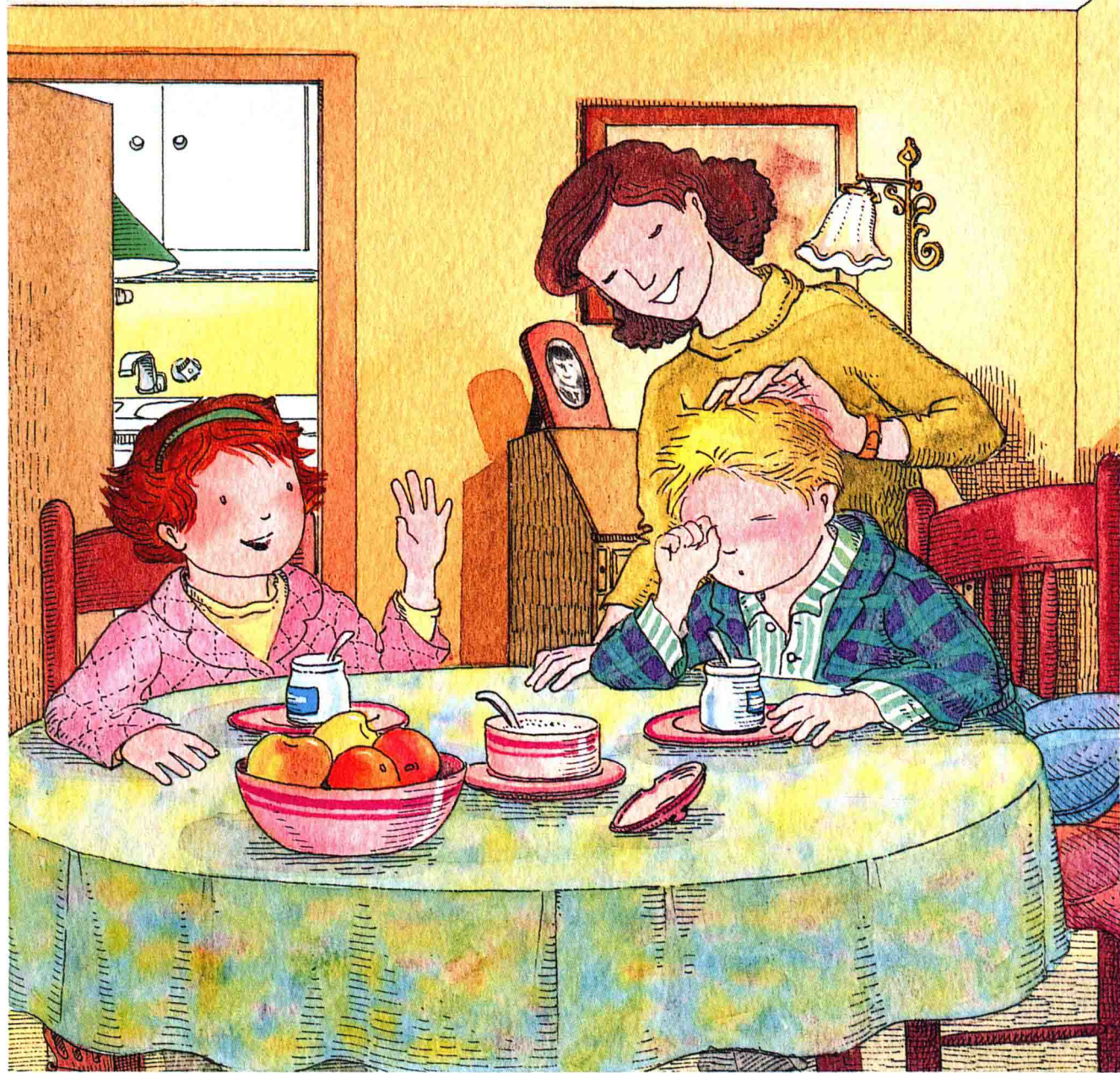






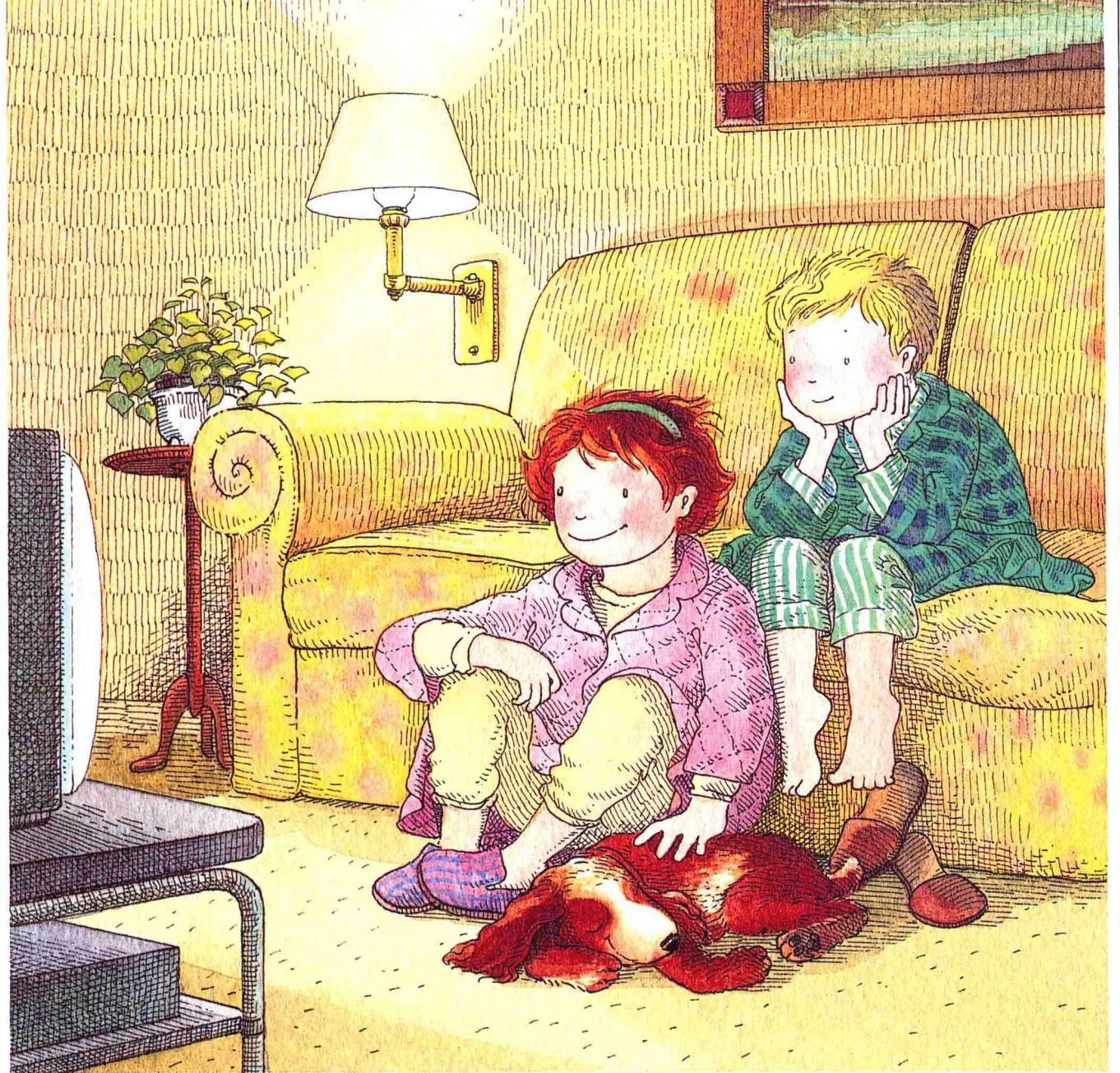
吃过晚饭，我们觉得有点困，  
可是我们不想上床睡觉。

*After dinner we begin to feel a little sleepy.  
But we don't want to go to bed.*



妈妈让我们看一会儿电视，  
小狗竟然在我们脚边睡着了。

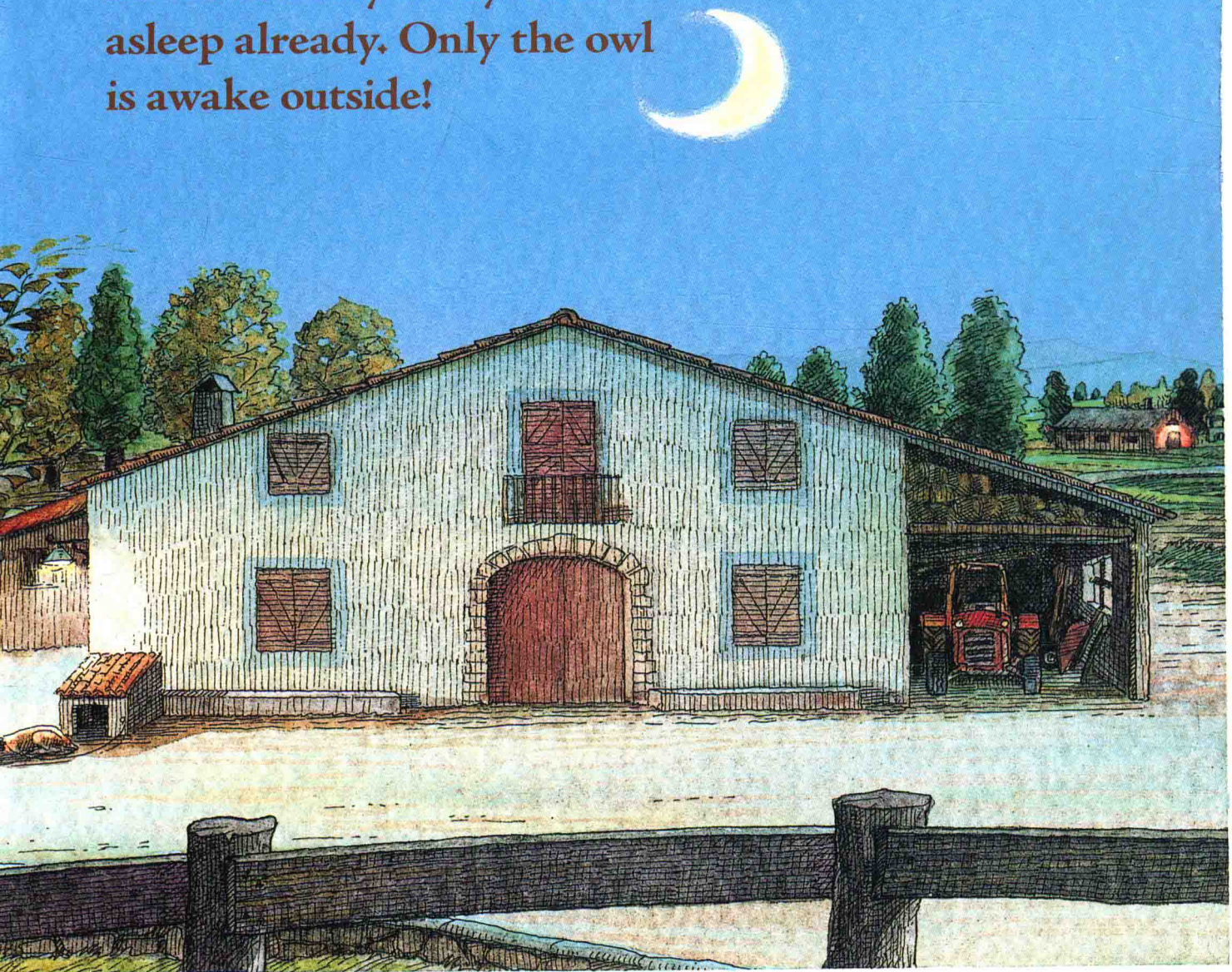
**We are allowed to watch television for a little while.  
Our dog falls asleep at our feet.**



在乡下，每个人都睡着了。  
只有屋外的猫头鹰还醒着。



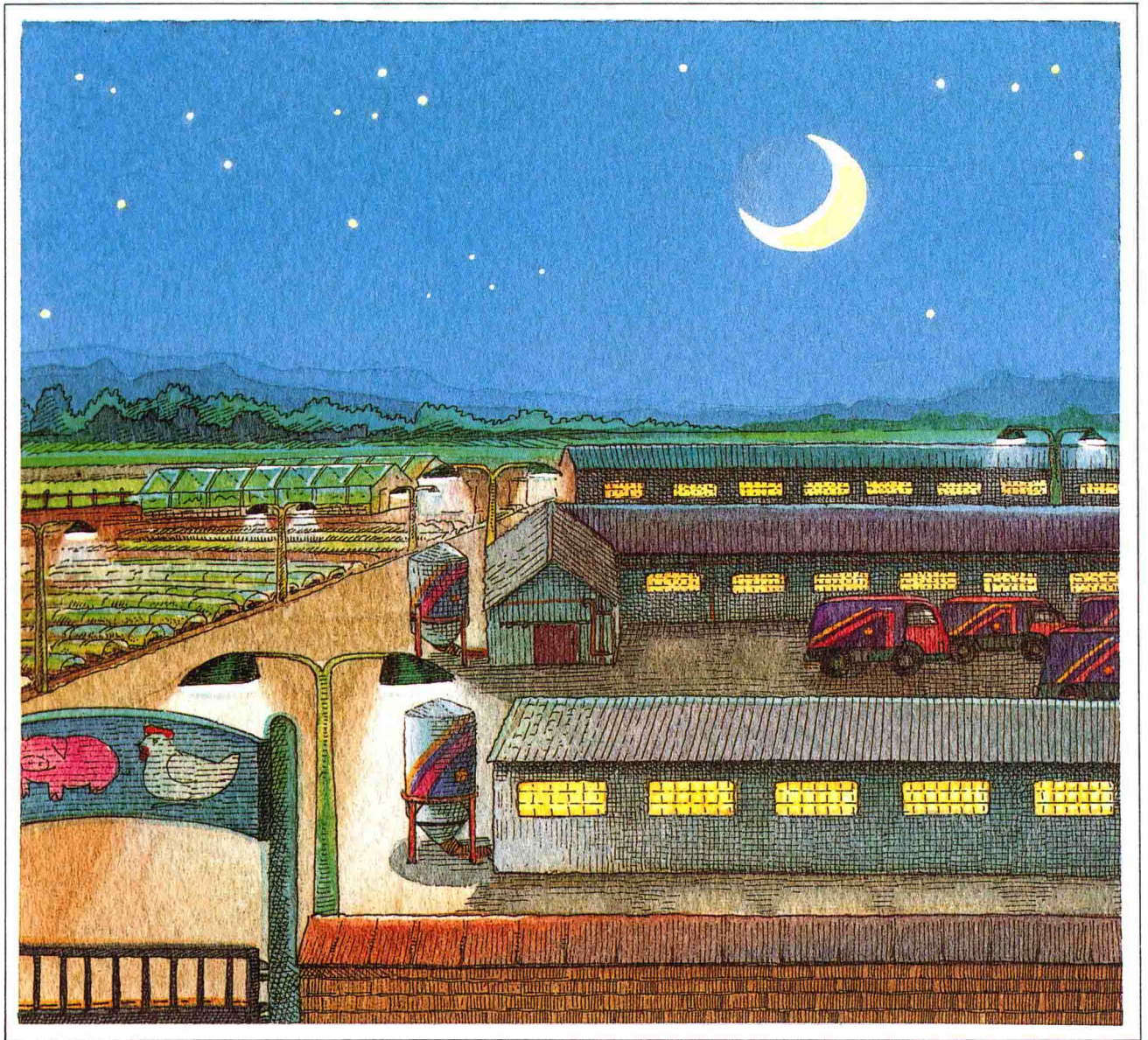
In the country everyone is  
asleep already. Only the owl  
is awake outside!



农场的动物晚上很少睡觉。

农场的灯一直亮着，所以，对它们来说好像永远是白天。

**The farm animals don't sleep very much at night.  
They always have light, so for them, the day never ends.**





小弟弟睡着了。  
起来啊，小宝贝！该睡觉了！

**Little brother is falling asleep.  
On your feet, dear! It's bedtime.**